

Protokoll

- Aushang -

**über die 11. Sitzung des Stadtrates der Stadt Aken (Elbe) am Donnerstag, dem 27.11.2025,
im Saal des Schützenhauses, Schützenplatz 2, Aken**

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 20:33 Uhr

Anwesend:

- | | | |
|-----|---------------------------|----------------------|
| 1. | Herr Tobias Möhsner | Frei & Fair für Aken |
| 2. | Herr Siegfried Mehl | Frei & Fair für Aken |
| 3. | Frau Katja Meyer | Frei & Fair für Aken |
| 4. | Herr Michael Kiel | Frei & Fair für Aken |
| 5. | Herr Danny Seume | Frei & Fair für Aken |
| 6. | Frau Nicole Ohk | Frei & Fair für Aken |
| 7. | Herr Oliver Reinke | CDU |
| 8. | Herr Rainer-Thilo Jelinek | CDU |
| 9. | Herr Olaf Schulz | CDU |
| 10. | Herr Dr. Lothar Seibt | FDP, Vorsitzender |
| 11. | Herr Marco Airoidi | FDP |
| 12. | Frau Sigrid Reinicke | DIE LINKE. |
| 13. | Herr Thomas Berger | AVB |
| 14. | Herr Sebastian Sauer | AVB |
| 15. | Herr Markus Umbreit | AVB |
| 16. | Herr Danilo Licht | AVB |

Entschuldigt:

Herr Jan-Hendrik Bahn	
Frau Dorothea Hauptvogel	CDU
Frau Anke Nielebock	DIE LINKE.
Frau Elisabeth Zake	Frei & Fair für Aken
Herr Carsten Knopf	Frei & Fair für Aken

Verwaltung:

Herr Michael Zelinka	stellvertretender Bürgermeister
Herr Jörg Pfeiffenbring	stellv. Geschäftsbereichsleiter III
Herr Daniel Nauendorf	Leiter Kämmerei
Herr Henry Vorkauf	Stadtplaner
Herr Sebastian Schwab	SB Kultur-, Tourismus- und Medienmanagement
Frau Melanie Böttcher	SB Jahresabschluss (online)

Gäste:

Herr Ronald Kulb	Stadtwerke Aken (Elbe)
Frau Carola Markwitz	Ortsbürgermeisterin Susigke
Herr Michael Zimmer	Zimmer Architekten & Ingenieure
Herr Klaus Güß	Friedhofsplaner (online)

Frau Andrea Hanke-Lemm
Frau Fatma Ömür

Leiterin der Grundschule Werner-Nolopp
Lehrerin der Grundschule Werner-Nolopp

Tagesordnung:

A Öffentliche Sitzung

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – öffentlicher Teil
3. Bericht des Vorsitzenden des Stadtrates und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen
4. Bericht der Vorsitzenden der Ausschüsse
5. Bericht des Bürgermeisters als Vorsitzender von Ausschüssen und über wichtige Angelegenheiten der Stadt sowie Eilentscheidungen
6. Einwohnerfragestunde
7. Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung
 - 7.1 Jahresabschluss 2019 und 2020 der Stadt Aken (Elbe)
 - 7.2 *Informationsvorlage*
Neubau „Nachhaltige Wasser- und Gesundheits-KiTa Pittiplatsch | Haus der fünf Elemente (Kneipp-KiTa Pittiplatsch)“
Hier: Förderantrag und Projektumsetzungssachstand
 - 7.3 Stellungnahme zum Prüfbericht über die Jahresabschlussprüfung gemäß § 45 Absatz 2 Punkt 5 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt, Feststellung des Jahresabschlusses 2024 des Eigenbetriebs Stadtwerke Aken (Elbe) und die Entlastung des Betriebsleiters
 - 7.4 Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ für das Geschäftsjahr 2026
 - 7.5 Städtebauförderungsprogramm „Lebendige Zentren“
hier: Fortschreibung der Gesamtkosten- und Finanzierungsübersicht (GKFÜ) für das Fördergebiet „Erweiterte Altstadt“ (Stadtgebiet 1) i.V.m. dem Fortschreibungsantrag PJ 2026
 - 7.6 Antrag der Fraktion FFA zur Änderung der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe), (Feuerwehrsatzung)
 - 7.7 1. Satzung zur Änderung der Benutzungs- und Gebührensatzung der Stadt Aken (Elbe) für die Überlassung von kommunalen Einrichtungen, Grundstücken und beweglichen Vermögensgegenständen
 - 7.8 Sport- und Kulturförderliste der Stadt Aken (Elbe) für das Jahr 2026

- 7.9 Antrag der Fraktion Frei und Fair für Aken „Verdopplung der Vereinsförderung für das Jahr 2025“
- 7.10 Beschluss über das Prüfergebnis für die Stelle SB „Vereinskoordinator / Fördermittelmanager“
- 7.11 Abschluss einer Kooperationsvereinbarung mit dem Narraria Club Aken 1875 e.V.
- 7.12 Antrag der Fraktion „Frei und Fair für Aken“ zum Sachstand des Gastankes am Bootshaus
- 7.13 Friedhofsentwicklungsplanung der Stadt Aken (Elbe)
- 7.14 Feststellung zur Änderung der Ausschussbesetzung
- 7.15 Refinanzierung der Straßenbaumaßnahme „Zum Burglehn“ aus Mitteln des Länder- und Kommunalinfrastrukturfinanzierungsgesetzes (LuKIFG)
- 8. Anfragen und Anregungen

B Nichtöffentliche Sitzung

- 9. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – nichtöffentlicher Teil
- 10. Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung
 - 10.1 Vergabe der Bauleistung
Hier: EM 111 – Erneuerung Regenwasserkanal Dessauer Chaussee
 - 10.2 Vergabe der Bauleistung
Hier: Erneuerung Kaltwasser- und Warmwasserversorgungsleitungen Keller und Steigestränge – Neuer Weg / Kaiserstraße
 - 10.3 Vergabe der Bauleistung
Hier: Erneuerung der Kaltwasserleitung im Kellerbereich Dessauer Landstraße 27 A-G
- 11. Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art
- 12. Schließung der Sitzung

TOP 1

Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit

Der Vorsitzende, Herr Dr. Lothar Seibt, eröffnet mit der Begrüßung aller Anwesenden die 11. Sitzung des Stadtrates.

Da die Ladung den Stadträten fristgerecht zugegangen ist und keiner die Ordnungsmäßigkeit rügt, werden die Ordnungsmäßigkeit der Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei Anwesenheit von 16 Stadträten festgestellt.

TOP 2

Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – öffentlicher Teil

Änderungen, Ergänzungen oder Einwände zur Tagesordnung – öffentlicher Teil – werden nicht vorgebracht. Die Tagesordnung wird **einstimmig** bestätigt.

TOP 3

Bericht des Vorsitzenden des Stadtrates und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen

Der Vorsitzende verliest die Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung des Stadtrates am 09.10.2025.

Im Anschluss begrüßt **der Vorsitzende** Frau Nicole Ohk als neues Mitglied des Stadtrates und wünscht ihr für ihre Tätigkeit als Stadträtin viel Erfolg. Nicole Ohk wurde in öffentlicher Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses am 29.10.2025 durch den Vorsitzenden verpflichtet.

Der Vorsitzende informiert die Anwesenden darüber, dass Herr Marcus Hedicke sein Mandat als Ortschaftsrat der Ortschaft Kühren niedergelegt hat.

Darüber hinaus gibt **der Vorsitzende** den Auftaktermin der Arbeitsgruppe gegen Extremismus am 21.01.2026 bekannt.

Der Vorsitzende nimmt Bezug auf eine an alle Stadträte gerichtete E-Mail von Bürgern und bittet, den Inhalt im Rahmen des Ausschusses für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung zu behandeln. **Herr Oliver Reinicke** ergänzt, dass er die Verwaltung bereits mit einer Informationsvorlage zur nächsten Sitzung beauftragt hat. In diesem Zusammenhang wird vom **Vorsitzenden** kritisiert, dass jemand den gesamten E-Mail-Verteiler des Stadtrates an die Bürger kommuniziert haben muss. Seitens des Ratsbüros wurden keine Kontaktdaten weitergereicht.

Der Vorsitzende informiert die Anwesenden über einen Brief eines langjährigen Feuerwehrmitglieds mit der Aufforderung, den Disput zwischen Feuerwehr und Rat zügig zu beenden. Dem pflichtet **der Vorsitzende** bei.

Abschließend informiert **der Vorsitzende** über die Stellungnahme von Rechtsanwalt Naumann zur formellen und materiellen Rechtmäßigkeit des Beschlusses zur 2. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat und seine Ausschüsse vom 09.10.2025.

TOP 4

Bericht der Vorsitzenden der Ausschüsse

Keiner der Ausschussvorsitzenden hält einen Bericht.

TOP 5

Bericht des Bürgermeisters als Vorsitzender von Ausschüssen und über wichtige Angelegenheiten der Stadt sowie Eilentscheidungen

Der stellvertretende Bürgermeister verliest die in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse des Hauptausschusses am 13.11.2025 sowie am 20.11.2025.

Anschließend überreicht der **stellvertretende Bürgermeister** einen Scheck an Frau Fatma Ömür, Lehrerin der Grundschule Werner-Nolopp, im Rahmen der Lehrgewinnungsprämie.

Der **stellvertretende Bürgermeister** gibt den Termin des Sonderhauptausschusses am 04.12.2025 um 17:30 Uhr bekannt und bestätigt, dass der Vergabe-Stadtrat am 29.01.2026 stattfinden wird.

Abschließend berichtet der **stellvertretende Bürgermeister**, dass am heutigen Tag der Kaufvertrag zum Mannschaftstransportfahrzeug geschlossen wurde.

TOP 6

Einwohnerfragestunde

Bürger 1 erinnert im Zusammenhang seiner Frage zur Sitzung des Stadtrates am 09.10.2025 an die Fristen gemäß § 6 (6) der Geschäftsordnung zur schriftlichen Beantwortung von Fragen, die im Rahmen der Einwohnerfragestunde nicht unmittelbar geklärt werden können.

Der Vorsitzende fordert die Verwaltung auf, die Fragen umgehend zu beantworten.

TOP 7

Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung

TOP 7.1

Jahresabschluss 2019 und 2020 der Stadt Aken (Elbe)

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliest **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 113-11./25

Abstimmungsergebnis:

Der Stadtrat beschließt **e i n s t i m m i g**:

1. Feststellung: Der Stadtrat bestätigt den Jahresabschluss 2019 in der vorliegenden und geprüften Form.
2. Entlastung: Der Stadtrat erteilt dem für das Haushaltsjahr 2019 ausführenden Bürgermeister Herrn Jan-Hendrik Bahn die Entlastung für das Haushaltsjahr 2019.
3. Ergebnisverwendung: Der Jahresüberschuss in Höhe von 216.427,05 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

4. Feststellung: Der Stadtrat bestätigt den Jahresabschluss 2020 in der vorliegenden und geprüften Form.
5. Entlastung: Der Stadtrat erteilt dem für das Haushaltsjahr 2020 ausführenden Bürgermeister Herrn Jan-Hendrik Bahn die Entlastung für das Haushaltsjahr 2020.
6. Ergebnisverwendung: Der Jahresüberschuss in Höhe von 267.016,10 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

TOP 7.2

Informationsvorlage

Neubau „Nachhaltige Wasser- und Gesundheits-KiTa Pittiplatsch | Haus der fünf Elemente (Kneipp-KiTa Pittiplatsch)“

Hier: Förderantrag und Projektumsetzungssachstand

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und erteilt Herrn Michael Zimmer das Wort für weitere Ausführungen im Rahmen einer Präsentation.

Die Mitglieder des Stadtrates nehmen die Informationsvorlage zur Kenntnis.

TOP 7.3

Stellungnahme zum Prüfbericht über die Jahresabschlussprüfung gemäß § 45 Absatz 2 Punkt 5 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt, Feststellung des Jahresabschlusses 2024 des Eigenbetriebs Stadtwerke Aken (Elbe) und die Entlastung des Betriebsleiters

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 114-11./25

Abstimmungsergebnis:

Der Stadtrat beschließt zum Jahresabschluss 2024 des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) **e i n s t i m m i g**:

1. Die Stellungnahme der Betriebsleitung zum Prüfbericht über die Jahresabschlussprüfung des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) für das Wirtschaftsjahr 2024 wird bestätigt.
2. Der Jahresabschluss 2024 des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) wird wie folgt festgestellt:
 - 2.1. Bilanzsumme 2.537.965,21 EUR

2.1.1.	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	das Anlagevermögen	1.882.360,14 EUR
	das Umlaufvermögen	652.169,06 EUR
	die Rechnungsabgrenzungsposten	3.436,01 EUR
2.1.2.	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	das Eigenkapital	1.908.266,10 EUR
	die Sonderposten für Investitionszuschüsse	66.048,39 EUR
	die empfangenen Ertragszuschüsse	100.837,50 EUR
	die Rückstellungen	114.789,48 EUR
	die Verbindlichkeiten	348023,74 EUR
2.2.	Jahresverlust	- 1.479,1 EUR
2.2.1.	Summe der Erträge	2.078.557,20 EUR
2.2.2.	Summe der Aufwendungen	2.080.036,30 EUR
3.	Der vorgetragene Gewinn der Vorjahre beträgt 447.772,86 EUR. Der Jahresverlust von - 1479,1 EUR wird auf neue Rechnung vorgetragen.	
4.	Der Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2024 Entlastung erteilt.	

TOP 7.4

Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ für das Geschäftsjahr 2026

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 115-11./25

Abstimmungsergebnis:

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt **einstimmig** den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ der Stadt Aken (Elbe) für das Geschäftsjahr 2026.

TOP 7.5**Städtebauförderungsprogramm „Lebendige Zentren“****hier: Fortschreibung der Gesamtkosten- und Finanzierungsübersicht (GKFÜ) für das Fördergebiet „Erweiterte Altstadt“ (Stadtgebiet 1) i.V.m. dem Fortschreibungsantrag PJ 2026**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 116-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt **einstimmig** die Fortschreibung der Gesamtkosten- und Finanzierungsübersicht (GKFÜ) im Städtebauförderungsprogramm „Lebendige Zentren“ für das Fördergebiet „Erweiterte Altstadt“ (Stadtgebiet 1) i.V.m. dem Fortschreibungsantrag PJ 2026 - gemäß beigefügter Beschlussanlage (*siehe Anlage 2 / Beschlussgegenstand*).

TOP 7.6**Antrag der Fraktion FFA zur Änderung der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe), (Feuerwehrsatzung)**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 117-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt **einstimmig**, dem Antrag der Fraktion FFA zur Änderung der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe) (Feuerwehrsatzung), unter Berücksichtigung des Änderungsantrages von Frau Elisabeth Zake zur Sitzung des Ausschusses für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung am 28.10.2025, zu folgen und beauftragt die Verwaltung mit der Umsetzung und Änderung der betroffenen Satzung.

TOP 7.7**1. Satzung zur Änderung der Benutzungs- und Gebührensatzung der Stadt Aken (Elbe) für die Überlassung von kommunalen Einrichtungen, Grundstücken und beweglichen Vermögensgegenständen**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 118-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit **15 JA-Stimmen, 1 NEIN-Stimme und 0 Stimmenthaltungen** die 1. Satzung zur Änderung der Benutzungs- und Gebührensatzung der Stadt Aken (Elbe) für die Überlassung von kommunalen Einrichtungen, Grundstücken und beweglichen Vermögensgegenständen.

Frau Sigrid Reinicke, Herr Thomas Berger, Herr Sebastian Sauer sowie Herr Olaf Schulz zeigen Mitwirkungsverbot gemäß § 33 KVG LSA an und nehmen im Zuhörerbereich Platz.

TOP 7.8**Sport- und Kulturförderliste der Stadt Aken (Elbe) für das Jahr 2026**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 119-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt **einstimmig** die Sport- und Kulturförderliste der Stadt Aken (Elbe) für das Jahr 2026.

Frau Sigrid Reinicke, Herr Thomas Berger, Herr Sebastian Sauer sowie Herr Olaf Schulz nehmen wieder an der Sitzung teil.

TOP 7.9**Antrag der Fraktion Frei und Fair für Aken „Verdopplung der Vereinsförderung für das Jahr 2025“**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur namentlichen Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 120-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit **5 JA-Stimmen, 10 NEIN-Stimmen und 1 Stimmenthaltung** die Erhöhung der Vereinsförderung im laufenden Haushaltsjahr 2025 abzulehnen.

TOP 7.10**Beschluss über das Prüfergebnis für die Stelle SB „Vereinskoordinator / Fördermittelmanager“**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 121-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit **15 JA-Stimmen, 1 NEIN-Stimme und 0 Stimmenthaltungen** die Bestätigung für das Prüfergebnis der Stadtverwaltung hinsichtlich der Schaffung einer zusätzlichen Stelle für einen SB „Vereinskoordinator / Fördermittelmanager“. Demnach ist die Schaffung einer zusätzlichen Stelle im Haushalts- und Stellenplan aus haushalterischen Gründen nicht möglich.

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) folgt dem Reorganisationsvorschlag des Bürgermeisters, die Aufgaben der Vereinskoordination und des Fördermittelmanagements in den vorhandenen Stellenplan zu integrieren sowie im Rahmen des Stellenplanes 2026 abzubilden.

TOP 7.11**Abschluss einer Kooperationsvereinbarung mit dem Narraria Club Aken 1875 e.V.**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 122-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt **e i n s t i m m i g**, den Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe) zu beauftragen, die als Anlage 1 vorliegende Kooperationsvereinbarung mit dem Narraria Club Aken 1875 e.V. abzuschließen.

TOP 7.12**Antrag der Fraktion „Frei und Fair für Aken“ zum Sachstand des Gastankes am Bootshaus**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 123-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt **einstimmig**, dem Antrag der Fraktion FFA vom 26.06.2025 „Sicherheitsnachweis des Gastanks am Bootshaus“ zu folgen und beauftragt die Verwaltung mit der fachlichen und sachlichen Umsetzung.

TOP 7.13**Friedhofsentwicklungsplanung der Stadt Aken (Elbe)**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 124-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat beschließt **einstimmig**, die Friedhofsentwicklungsplanung für die Stadt Aken (Elbe) entsprechend der vorgelegten Unterlagen umzusetzen.

Die Verwaltung wird beauftragt, auf Basis dieser Planung die notwendigen Maßnahmen einzuleiten und die Umsetzung schrittweise unter Berücksichtigung der haushaltsrechtlichen Rahmenbedingungen durchzuführen.

TOP 7.14**Feststellung zur Änderung der Ausschussbesetzung**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Da keine Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 125-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat beschließt **einstimmig**, die Änderung der Besetzung der Ausschussbesetzung bis zum Ende der Legislaturperiode im Jahr 2029 zu bestätigen.

TOP 7.15**Refinanzierung der Straßenbaumaßnahme „Zum Burglehn“ aus Mitteln des Länder- und Kommunalinfrastrukturfinanzierungsgesetzes (LuKIFG)**

Der Vorsitzende erläutert den Sachverhalt und stellt diesen zur Diskussion.

Änderungsantrag

Herr Michael Kiel beantragt, auf Grundlage des Änderungsantrages der Fraktion Frei und Fair für Aken in der Sitzung des Hauptausschusses zum Haushalt 2026 am 20.11.2025, den Beschlussvorschlag unter Ziffer 3 wie folgt zu ändern:

3. Die frei werdenden Mittel sollen in Höhe von 5.000 Euro investiv den Spielplätzen zugeordnet sowie die restlichen Mittel für die angrenzenden Straßen Werner-Nolopp-Straße und Finkenherd verwendet werden.

Auf Anmerkung und Nachfrage von **Herrn Marco Airoidi** erklärt **Herr Daniel Nauendorf**, dass sich die Gesamtsumme von 30.000 EUR, die für die Spielflächen geplant werden, in 5.000 EUR investive Mittel und 25.000 EUR Unterhaltungsmaßnahmen gliedert – dies ist im zweiten Änderungsnachweis entsprechend abgebildet.

Herr Michael Kiel erläutert zum Verständnis die Hintergründe der Änderung des ursprünglichen Antrages der Fraktion, da sonst eine beträchtliche Summe innerhalb Straßenbaumaßnahme gefehlt hätte.

Abstimmungsergebnis über den Änderungsantrag

von **Herrn Michael Kiel**, auf Grundlage des Änderungsantrages der Fraktion Frei und Fair für Aken in der Sitzung des Hauptausschusses zum Haushalt 2026 am 20.11.2025, den Beschlussvorschlag unter Ziffer 3 wie folgt zu ändern:

3. Die frei werdenden Mittel sollen in Höhe von 5.000 Euro investiv den Spielplätzen zugeordnet sowie die restlichen Mittel für die angrenzenden Straßen Werner-Nolopp-Straße und Finkenherd verwendet werden.

15 JA-Stimmen, 1 Nein-Stimme 0 Stimmenthaltungen

Der Antrag ist angenommen.

Der Vorsitzende übergibt die Sitzungsleitung an Herrn Olaf Schulz.

Der Vorsitzende äußert die Auffassung, dass das Sondervermögen für zusätzliche, neue Investitionen genutzt und nicht für bereits geplante Maßnahmen eingesetzt werden sollte.

Der Vorsitzende übernimmt die Sitzungsleitung zurück.

Herr Siegfried Mehl weist darauf hin, dass die Planungen und Umsetzung zum Ausbau beider Straßen im Rahmen des Ausschusses für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung vorzustellen und zu beraten sind und damit die Stadträte mit eingebunden werden.

Da keine weiteren Wortmeldungen erfolgen, verliert **der Vorsitzende** den Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

Beschluss-Nr.: 126-11./25**Abstimmungsergebnis:**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit **14 JA-Stimmen, 2 NEIN-Stimmen und 0 Stimmenthaltungen:**

1. Die Straßenbaumaßnahme „Zum Burglehn“ wird dem kommunalen Förderbudget des Sondervermögens „Infrastruktur“ gemäß LuKIFG / Inf-SVG zugeordnet.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Auszahlung der entsprechenden Fördermittel zur Refinanzierung der verbleibenden Kosten in Höhe von 102.278,36 € bei der Investitionsbank Sachsen-Anhalt zu beantragen.
3. Die frei werdenden Mittel sollen in Höhe von 5.000 Euro investiv den Spielplätzen zugeordnet sowie die restlichen Mittel für die angrenzenden Straßen Werner-Nolopp-Straße und Finckenherd verwendet werden.

TOP 8**Anfragen und Anregungen**

Es werden keine Anfragen und Anregungen hervorgebracht.

TOP 9**Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – nichtöffentlicher Teil**

Änderungen, Ergänzungen oder Einwände zur Tagesordnung – nichtöffentlicher Teil – werden nicht vorgebracht. Die Tagesordnung wird **einstimmig** bestätigt.

TOP 10**Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung**

Herr Siegfried Mehl zeigt sein Mitwirkungsverbot gemäß §33 KVG LSA an und verlässt den Sitzungssaal.

Der Stadtrat ist mit 15 Mitgliedern beschlussfähig.

TOP 10.1**Vergabe der Bauleistung****Hier: EM 111 – Erneuerung Regenwasserkanal Dessauer Chaussee****Beschluss-Nr.: 127-11./25****Abstimmungsergebnis:**Der Stadtrat beschließt **einstimmig** die Vergabe der Bauleistung.*Herr Siegfried Mehl nimmt wieder an der Sitzung teil.**Der Stadtrat ist mit 16 Mitgliedern beschlussfähig.***TOP 10.2****Vergabe der Bauleistung****Hier: Erneuerung Kaltwasser- und Warmwasserversorgungsleitungen Keller und Steigestränge – Neuer Weg / Kaiserstraße****Beschluss-Nr.: 128-11./25****Abstimmungsergebnis:**Der Stadtrat beschließt **einstimmig** die Vergabe der Bauleistung.**TOP 10.3****Vergabe der Bauleistung****Hier: Erneuerung der Kaltwasserleitung im Kellerbereich Dessauer Landstraße 27 A-G****Beschluss-Nr.: 129-11./25****Abstimmungsergebnis:**Der Stadtrat beschließt **einstimmig** die Vergabe der Bauleistung.**TOP 11****Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art****TOP 12****Schließung der Sitzung**Da keine weiteren Wortmeldungen erfolgen, schließt **der Vorsitzende** des Stadtrates, **Herr Dr. Lothar Seibt** um 20:33 Uhr die 11. Sitzung des Stadtrates.Dr. Lothar Seibt
Vorsitzender des StadtratesAnja Hoffmann
Protokollantin**Über Einwände zum Protokoll wird in der nächsten Sitzung entschieden.**